

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE COVID-19

RECURSOS EDUCATIVOS PARA LA COMUNIDAD DE FE HISPANA

Estas son algunas de las preguntas más frecuentes que hemos escuchado de la comunidad de fe hispana. Estas preguntas han sido examinadas por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos (HHS). Para obtener más información y obtener la información más actualizada, visite detidepende.org

PREGUNTAS FRECUENTES

1. ¿Cómo reciben las vacunas contra el COVID-19 autorización y aprobación para su uso?
2. ¿De qué manera se prueba la seguridad de las vacunas?
3. ¿Cómo se hicieron tan rápidamente las vacunas de COVID-19?
4. ¿Los ensayos clínicos incluyeron a personas como yo?
5. ¿De qué manera me protegen estas vacunas?
6. ¿Cómo recibo las vacunas contra el COVID-19?
7. ¿Debo vacunarme si ya tuve COVID-19?
8. ¿Que se siente al vacunarse contra el COVID-19?
9. ¿Cómo me sentiré después de recibir la vacuna?
10. ¿Cuánto dura la protección de la vacuna contra el COVID-19?
11. ¿Por qué necesito dos aplicaciones?
12. ¿Cuántas personas deben vacunarse?
13. ¿Por qué hay más de una vacuna contra el COVID-19? ¿Es esta una práctica normal para las vacunas?
14. ¿Qué tipos de vacunas existen?
15. ¿Cómo se almacenan las vacunas?
16. ¿Qué tipo de vacuna recibiré?
17. ¿Qué costo tiene?
18. ¿Debo seguir usando mascarilla?
19. ¿Cuándo puedo regresar a la vida normal?

1. ¿CÓMO RECIBEN LAS VACUNAS CONTRA EL COVID-19 AUTORIZACIÓN Y APROBACIÓN PARA SU USO?

Sobre la base de décadas de observación de la respuesta inmune y el funcionamiento de las vacunas, los investigadores comenzaron a desarrollar vacunas contra la enfermedad del COVID-19 en enero de 2020. Miles de voluntarios participaron en ensayos clínicos que comenzaron esa primavera a fin de que podamos confiar en que las vacunas sean seguras y eficaces. Según los resultados obtenidos, en diciembre de 2020 La Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU (United States Food and Drug Administration, FDA) autorizó dos vacunas para el uso público. Ambas vacunas cumplieron con los estándares rigurosos y científicos del organismo con respecto a calidad, seguridad y eficacia.

El COVID-19 es un virus nuevo que necesita una vacuna nueva; sin embargo, durante siglos las vacunas han salvado vidas y nos han protegido. Los expertos médicos creen que las vacunas contra el COVID-19 pueden ayudarnos a seguir con nuestras vidas cotidianas.

2. DE QUÉ MANERA SE PRUEBA LA SEGURIDAD DE LAS VACUNAS?

Todas las vacunas deben someterse a una prueba e inspección rigurosa para garantizar su seguridad.

Para las vacunas contra el COVID-19 se llevó a cabo un proceso de 3 fases, en el cual existen diversas etapas antes de que la FDA emita su autorización:

Fase 1: la vacuna se prueba en un pequeño grupo de adultos, sanos en general, de aproximadamente entre 20 y 80 personas. Se evalúa su seguridad, dosis y efectos secundarios. Los expertos también observan qué tipo de respuesta inmune se crea.

Fase 2: si no se presentan problemas de seguridad durante los estudios de la fase I, se administra la vacuna en diversas dosis a cientos de adultos que pueden tener una serie de problemas de salud y que provienen de diferentes orígenes para garantizar su seguridad. Estos estudios brindan información de seguridad adicional sobre

los riesgos y efectos secundarios frecuentes a corto plazo, examinan la relación entre la dosis administrada y la respuesta inmune, y pueden brindar información adicional sobre la eficacia de la vacuna.

Fase 3: los expertos amplían el estudio e incluyen a miles de adultos de una variedad de edades y orígenes. Observan cuántas personas que recibieron la vacuna quedaron protegidas frente a la enfermedad, en comparación con aquellas que recibieron un placebo.

Después de que una vacuna recibe la autorización por parte de la FDA y se pone a disposición del público, los expertos continúan haciendo un seguimiento de los datos para ayudarnos a obtener más información sobre inquietudes acerca de si las personas vacunadas aún pueden contagiarse sin presentar síntomas, por ejemplo.

3. ¿CÓMO SE HICIERON TAN RÁPIDAMENTE LAS VACUNAS DE COVID-19?

La ciencia detrás del avance tuvo una ventaja. Los investigadores ya habían avanzado en el desarrollo de vacunas para otros tipos de coronavirus: aplicaron las lecciones aprendidas después de la epidemia del síndrome respiratorio agudo (SRAS) del 2003 y el brote del síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS) de 2012. También aprendieron mucho al crear la vacuna contra el Ébola, que no es un coronavirus, pero nos ha enseñado más sobre los virus. El rápido contagio del COVID-19 convirtió el desarrollo de estas vacunas en una prioridad internacional, desbloqueando miles de millones de dólares en fondos para garantizar la seguridad mientras se movían con urgencia para salvar vidas. Muchos investigadores y expertos médicos se han unido para desarrollar vacunas mientras siguen cumpliendo con los rigurosos requisitos de seguridad y eficacia de la FDA. Si bien los reguladores han simplificado algunas medidas en el proceso de autorización de vacunas, las vacunas todavía necesitaban cumplir con los rigurosos estándares científicos de seguridad, eficacia y calidad de fabricación de la agencia.

4. ¿LOS ENSAYOS CLÍNICOS INCLUYERON A PERSONAS COMO YO?

Los investigadores se aseguraron de que los ensayos incluyesen adultos de áreas geográficas, orígenes étnicos, razas y entornos diversos. Colaboraron con líderes espirituales, organizaciones comunitarias y clínicas de salud para llegar a voluntarios con muchas situaciones de vida diferentes en todos los Estados Unidos.

Los médicos y expertos quieren asegurarse de que las vacunas actúan de manera segura y eficaz para la mayor cantidad de personas posible. Las personas pueden tener respuestas diferentes a las vacunas según factores como la edad, el género y el estado de salud, y es por eso que es importante contar con un grupo diverso de participantes en los ensayos clínicos.

La enfermedad del COVID-19 ha tenido un fuerte impacto en las comunidades hispanas y de raza negra. Estas poblaciones, históricamente, no siempre se han incluido en las investigaciones clínicas pero, en el caso de las vacunas contra el COVID-19, los investigadores se aseguraron de que entre los voluntarios hubiera personas de color, así como personas mayores de 65 años que corren mayores riesgos de complicaciones a causa del virus.

Por el momento, los estudios no incluyen mujeres embarazadas ni niños pequeños, pero las pruebas en esos grupos probablemente comiencen en un futuro cercano. Las mujeres embarazadas que se contagian de COVID-19 tienen más probabilidades de enfermar de gravedad.

Las mujeres embarazadas y que forman parte de un grupo recomendado para recibir la vacuna contra la enfermedad del COVID-19, como el personal de salud, pueden elegir vacunarse. Una conversación entre las pacientes embarazadas y sus médicos puede ayudarles a decidir si se vacunan.

5. ¿DE QUÉ MANERA ME PROTEGEN ESTAS VACUNAS?

Cuando recibimos una vacuna, se activa nuestra respuesta inmune. Esto ayuda a que el cuerpo aprenda a combatir el virus sin el riesgo de un contagio real. Si nos exponemos al virus en el futuro, nuestro sistema inmunológico “recuerda” cómo combatirlo.

Algunas vacunas contra la enfermedad del COVID-19 utilizan ARN mensajero, o ARNm. Las vacunas de ARN mensajero no contienen el virus vivo, le dan al cuerpo “instrucciones” sobre cómo producir y combatir las proteínas inofensivas, con forma de espiga, que nos protegerán frente a un contagio de COVID-19. Si bien estas vacunas utilizan tecnologías nuevas, los investigadores las han estudiado durante décadas.

6. ¿CÓMO RECIBO LAS VACUNAS CONTRA EL COVID-19?

Los gobiernos locales y estatales tendrán la decisión final sobre cuándo cada uno de los grupos tendrá acceso a las vacunas dependiendo del suministro local. De esta manera, las comunidades pueden establecer las prioridades que se adapten a su realidad. El gobierno federal no tiene autoridad sobre las vacunas ni establece las reglas para cada comunidad.

A medida que se produzcan más vacunas durante el invierno y la primavera de 2021, más personas podrán vacunarse según las recomendaciones del Comité Asesor sobre Prácticas de Vacunación (Advisory Committee on Immunization Practices) y los CDC.

Si tiene preguntas, asegúrese de hablar con su médico. Es posible que, a algunas personas, como a las mujeres embarazadas o personas con determinadas alergias graves, se les indique que esperen para recibir una vacuna específica una vez que haya disponibilidad.

Su médico debería indicarle cuándo y dónde puede vacunarse. Es posible que sea en un hospital, en el consultorio médico, en una farmacia o en una clínica en la que puede recibir atención desde la ventanilla de su automóvil.

7. ¿DEBO VACUNARME SI YA TUVE COVID-19?

Si ha tenido COVID-19 en los últimos 90 días, consulte con su médico cuándo debería vacunarse. Las personas que ya han tenido COVID-19 deben, con el tiempo, también vacunarse para asegurarse de estar protegidas.

Dentro de unos pocos meses, con más y más personas vacunadas, descubriremos más sobre cómo las vacunas protegen a las personas que ya han tenido COVID-19.

Deben ofrecerle las vacunas contra el COVID-19 independientemente de si ya estuvo contagiado. No deben solicitarle una prueba de anticuerpos antes de administrarle la vacuna.

Sin embargo, la persona que se encuentre con COVID-19 en ese momento debe esperar para vacunarse hasta tanto su enfermedad se haya superado o después de que haya cumplido con los criterios para finalizar el aislamiento.

8. ¿QUE SE SIENTE AL VACUNARSE CONTRA EL COVID-19?

La aplicación de las vacunas contra el COVID-19 será muy similar a cualquier otra vacuna.

Cuando ingrese al sitio, recibirá una hoja informativa con más información sobre la vacuna específica que le ofrecen.

Después de que le administren la vacuna, recibirá una tarjeta de vacunación con la fecha, el lugar y el tipo de vacuna que recibió. También recibirá una tarjeta que le recuerde cuándo debe regresar para la segunda aplicación.

El suministro de vacunas aumentará en las próximas semanas y meses. Esperamos que miles de proveedores de vacunas en todo el país proporcionen las vacunas, incluidos los consultorios médicos, los hospitales, las cadenas de farmacias como CVS y Walgreens, y determinados centros de atención calificados.

9. ¿CÓMO ME SENTIRÉ DESPUÉS DE RECIBIR LA VACUNA?

Es normal sentir un leve malestar después de vacunarse. Esto significa que está haciendo efecto y creando una respuesta inmune en su cuerpo.

Puede sentir dolor o presentar hinchazón en el brazo. Puede sentirse cansado, tener dolor de cabeza, fiebre o escalofríos. Estos síntomas no significan que usted tiene COVID-19. No es posible contagiarse de COVID-19 mediante la vacuna.

Estos efectos secundarios pueden afectar sus actividades diarias, pero no deberían durar más de 2 o 3 días. Si persisten o se agravan, llame a su médico, enfermero o clínica.

Aun cuando presente este tipo de efectos después de la primera aplicación, es importante que reciba la segunda aplicación, a menos que el proveedor de vacunas o su médico le indiquen lo contrario. Consulte con su médico si tiene preguntas. Al cuerpo le lleva tiempo crear inmunidad. Es posible que no esté totalmente protegido frente a la enfermedad del COVID-19 hasta una semana o dos después de aplicarse la segunda dosis.

En la mayoría de los casos, es normal sentir un malestar a causa de la fiebre o dolor. Comuníquese con su médico o proveedor de salud en los siguientes casos:

- Si el enrojecimiento o la sensibilidad en la zona en que se aplicó la vacuna aumenta después de 24 horas.
- Si los efectos secundarios le preocupan o no parecen irse después de unos pocos días.
- Si recibe una vacuna contra la enfermedad del COVID-19 y cree que podría experimentar una reacción alérgica grave después de salir del sitio de vacunación, busque atención médica inmediata llamando al 911. Obtenga más información sobre las vacunas contra la enfermedad del COVID-19 y las reacciones alérgicas graves inusuales.

10. ¿CUÁNTO DURA LA PROTECCIÓN DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19?

Las vacunas contra el COVID-19 lo ayudarán a protegerse en el futuro cercano, pero no está claro cuánto tiempo durará la protección. Tendremos un panorama más claro sobre la duración de la inmunidad en los próximos años cuando recopilemos más datos. La inmunidad natural y la inmunidad que confiere la vacuna son vías importantes para combatir la enfermedad del COVID-19, y es por eso que los expertos intentan obtener más información al respecto. Lugares como los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) mantendrán informado al público a medida que se dispone de nueva evidencia.

11. ¿POR QUÉ NECESITO DOS APLICACIONES?

La mayoría de las vacunas en desarrollo contra el COVID-19 requerirán que las personas se administren dos dosis, con un intervalo de 3 semanas entre cada aplicación, a fin de que sean eficaces. La primera aplicación comienza a crear una respuesta inmune. La segunda aplicación es necesaria para brindarle la protección total que la vacuna puede ofrecerle. Debe recibir ambas aplicaciones para estar protegido.

Al cuerpo le lleva tiempo crear inmunidad después de la administración de la vacuna, es por eso que posiblemente no tenga la protección total hasta una semana o dos después de aplicarse la segunda dosis. Los diferentes tipos de vacunas no se pueden intercambiar, por lo tanto, su médico o farmacéutico lo ayudará a asegurarse de que reciba el mismo tipo de vacuna en ambas aplicaciones.

Consulte con su proveedor de salud acerca de las herramientas (como v-safe) que pueden enviarle recordatorios automáticos para la aplicación de la primera y segunda dosis en el momento adecuado.

12. ¿CUÁNTAS PERSONAS DEBEN VACUNARSE?

Los expertos médicos no saben exactamente el porcentaje de personas que deberían vacunarse para alcanzar la inmunidad del rebaño frente a la enfermedad del COVID-19. La inmunidad del rebaño

es un término que se utiliza para describir que una suficiente cantidad de personas está protegida, ya sea por un contagio previo o por la vacuna, y esto hace que resulte improbable que un virus o bacteria pueda propagarse y causar la enfermedad. Como resultado, todos los integrantes de la comunidad se encuentran protegidos, incluso cuando algunas personas no tienen la protección ellos mismos. El porcentaje de personas que deben tener la protección a fin de alcanzar la inmunidad del rebaño varía según la enfermedad.

13. ¿POR QUÉ HAY MÁS DE UNA VACUNA CONTRA EL COVID-19? ¿ES ESTA UNA PRÁCTICA NORMAL PARA LAS VACUNAS?

Muchos equipos de expertos médicos en todo el mundo han colaborado en la búsqueda de una vacuna segura y eficaz, incluidos muchos médicos importantes en los Estados Unidos.

El desarrollo y producción de múltiples vacunas es fundamental para que los programas de vacunación se puedan implementar en muchos países diferentes simultáneamente, y así alcanzar a tantas personas como sea posible.

Si bien no podemos producir mucha cantidad de una sola vacuna tan rápido como quisiéramos, se espera que se fabriquen más de 2,000 millones de vacunas autorizadas en 2021, y deben transportarse y almacenarse cuidadosamente.

14. ¿QUÉ TIPOS DE VACUNAS EXISTEN?

Muchas vacunas actúan con los fragmentos inoocuos de las proteínas con forma de espigas que se encuentran en la cubierta exterior del virus, en lugar de utilizar el virus completo. Estas proteínas no son contagiosas, nuestro sistema inmunológico reconoce que las proteínas del virus que tiene la vacuna no pertenecen a nuestro cuerpo y aprende a combatir las.

Las vacunas de ARN mensajero (ARNm) enseñan a nuestro cuerpo a producir los fragmentos inoocuos de proteína y nos protegen frente a los virus que contienen la proteína. Esto produce anticuerpos, que forman parte de las defensas del sistema inmunológico del cuerpo, y combaten el virus si

ingresa al cuerpo. Es importante saber que las vacunas de ARNm ayudan a crear una protección frente a un tipo muy específico de proteína y no interactúan con nuestro ADN de ninguna manera.

15. ¿CÓMO SE ALMACENAN LAS VACUNAS?

Las vacunas autorizadas por la FDA requieren un transporte y almacenamiento cuidadoso a bajas temperaturas.

Una vez que se descongelan las vacunas y se conservan en el refrigerador, deben administrarse en un plazo de entre 5 y 30 días según el tipo de vacuna.

16. ¿QUÉ TIPO DE VACUNA RECIBIRÉ?

Si bien los suministros son limitados, si usted pertenece a uno de los grupos recomendados para la administración de la vacuna, deberá recibir la vacuna que esté disponible en su área. Es posible que, en los próximos meses, con el incremento de la producción y con más vacunas aprobadas para su uso, las personas puedan optar por cuál vacuna se aplicarán.

Lo principal es que todas las vacunas que se han sometido al proceso de autorización se han probado rigurosamente y han demostrado ser eficaces y seguras. Debe tener la tranquilidad de que su experiencia será similar independientemente de la vacuna que se aplique.

En el sitio de vacunación le entregarán una tarjeta u hoja informativa que le brindará información sobre la vacuna y lo ayudará a comprender los detalles. En este momento, la mayoría de las vacunas requieren dos aplicaciones con un intervalo. Su tarjeta le indicará qué tipo de vacuna recibe y cuándo debe aplicarse la segunda dosis.

17. ¿QUÉ COSTO TIENE?

No debería pagar nada por vacunarse. Los proveedores de seguros cubrirán el costo de la vacuna y el gobierno de los EE. UU. ha establecido un sistema para cubrir los costos de aquellos que no tengan seguro.

Las dosis de las vacunas que compró el gobierno de los EE. UU. se entregarán al público de manera gratuita. Sin embargo, los proveedores de vacunas

podrán fijar un cargo administrativo por la aplicación de la vacuna. Los proveedores de vacunas pueden solicitar el reembolso de este cargo a la compañía pública o privada de seguros del paciente o, en el caso de pacientes sin seguro, al Fondo de Ayuda para Proveedores de la Administración de Servicios y Recursos de Salud.

18. ¿DEBO SEGUIR USANDO MASCARILLA?

Sí. Hasta que una cantidad suficiente de estadounidenses se haya vacunado, es importante seguir usando mascarilla, mantener 6 pies de distancia de las personas con las que no convive, evitar las multitudes y lavarse las manos con frecuencia.

Los investigadores trabajan para comprender si es posible que usted porte el virus y contagie a otros si ya recibió la vacuna y está protegido frente a la enfermedad.

Seguir usando mascarilla ayuda a proteger a los demás mientras aprendemos más sobre la propagación del COVID-19. También ayuda a proteger a las personas que no pueden vacunarse, como las mujeres embarazadas o los niños pequeños.

19. ¿CUÁNDO PUEDO REGRESAR A LA VIDA NORMAL?

Debemos trabajar juntos para superar esta pandemia.

Si bien los datos de los ensayos sugieren que las vacunas contra el COVID-19 tienen una alta eficacia, solo lograremos controlar la pandemia si suficientes personas se vacunan. Los expertos médicos no saben exactamente el porcentaje de personas que deberían vacunarse para alcanzar la inmunidad del rebaño frente a la enfermedad del COVID-19.

Los fabricantes de vacunas están produciendo y distribuyendo millones de dosis de vacunas, pero no podrán estar disponibles todas al mismo tiempo. Es por este motivo que determinados grupos de alto riesgo reciben las vacunas primero.

Los trabajadores de la salud, las personas mayores que se encuentran en centros de atención a largo plazo, los trabajadores de la primera línea y los individuos mayores de 75 años son los más

vulnerables y podrán recibir la vacuna primero en la mayoría de los estados. Más dosis se encontrarán a disposición de otros grupos en la primavera, a medida que el suministro aumente.

Hasta que una cantidad suficiente de personas se haya vacunado contra la enfermedad, debemos seguir usando mascarilla, mantener 6 pies de distancia de las personas con las que no convivimos, evitar las multitudes y lavarnos las manos.

Para obtener más recursos para tomar decisiones informadas sobre COVID-19 visitar detidende.org